

Aprovada na 877ª Sessão

ALADI/CR/Ata 875
28 de setembro de 2004
Horas: 12h45m a 13h20m

ATA DA 875ª SESSÃO, ORDINÁRIA,
DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do dia

1. Aprovação da Ordem do Dia.
 2. Apresentação dos documentos a serem considerados na Décima Terceira Reunião do Conselho de Ministros.
 3. Relatório do Coordenador do Grupo de Trabalho sobre Financiamento do Comércio. (posposto).
 4. Assuntos Diversos.
-

Preside:

CLAUDIA TURBAY QUINTERO

Assistem: Juan Carlos Olima, Ricardo Hartstein, Margarita Polverini, Rubén Javier Ruffi e Marcelo Fabián Lucco (Argentina), Armando Loaiza Mariaca e Marcelo Janko Álvarez (Bolívia), Bernardo Pericás Neto, José Amir Da Costa Dornelles, Luciano Mazza de Andrade, Roberto Goidanich e Daniela Arruda Benjamin (Brasil), Héctor Casanueva Ojeda, Oscar Quina Truffa e Axel Cabrera (Chile), Claudia Turbay Quintero e Alfonso Soria Mendoza (Colômbia), José Felipe Chaple Hernández (Cuba), Leonardo Carrión Eguiguren e Juan Larrea Miño (Equador), Perla Carvalho, Dora Rodríguez Romero e Marco Antonio Barrera Fuentes (México), Bernardino Hugo Saguier Caballero, Marcelo Eliseo Scappini Ricciardi e María Inés Benítez Riera (Paraguai), William Belevan Mc Bride, Gustavo Texeira Giraldo, Eric Anderson Machado e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Agustín Espinosa Lloveras, Miguel Pereira e Jorge Luis Jure (Uruguai), e Maria Lourdes Urbaneja e Olga Mercedes Fuenmayor (Venezuela).

Secretário-Geral a.i.: Leonardo F. Mejía.

PRESIDENTA: Damos início à 875ª Sessão do Comitê de Representantes.

1. Aprovação da Ordem do Dia.

Temos de aprovar a seguinte Ordem do Dia: modificação da Resolução 280 da Agenda do Conselho de Ministros e a aprovação de alguns Projetos de Resolução, tais como “Bases de um Programa para a Conformação Progressiva de um Espaço de Livre Comércio”, “O Papel da ALADI...”, Participação dos Países de Menor Desenvolvimento Econômico Relativo e Declaração da Décima Terceira Reunião sobre as Malvinas. Hoje, nesta sessão do Comitê, aprovaremos apenas esses documentos; convoco agora para o segundo Comitê, que terá lugar na próxima quinta-feira, depois da reunião de Chefes, para a aprovação do resto dos documentos e sua Resolução já conhecida.

Estando todos de acordo, fica aprovada.

2. Apresentação dos documentos a serem considerados na Décima Terceira Reunião do Conselho de Ministros.

Em suas pastas foi incluído o Projeto de Resolução da Agenda provisória da Décima Terceira Reunião do Conselho de Ministros, para consideração.

Tem a palavra a Representação do Uruguai.

Representação do URUGUAI (Agustín Espinosa Lloveras): Presidenta, se não me engano, tínhamos concordado que não especificaríamos os assuntos a serem discutidos pelos Ministros, porque, simplesmente, não é necessário que os Ministros tratem esses assuntos, eles podem tratar qualquer assunto. É óbvio que, após o relatório da Presidenta do Comitê, com a apresentação dos documentos, as intervenções dos Ministros serão

sobre esses assuntos ou sobre qualquer outro assunto e é um pouco taxativo. Considero que deveria ser apenas: intervenção dos senhores Ministros.

O outro comentário que eu gostaria de fazer é que na enumeração falta a intervenção do Secretário-Geral Eleito, que iria depois do número 7. É preciso que o novo Secretário tenha a palavra para agradecer e expor as linhas gerais de sua futura condução da Associação.

Isso é tudo o que eu queria comentar. Obrigado.

PRESIDENTA: A pergunta a respeito da consideração dos relatórios, antes que limitar a participação dos Ministros, visava expressar que esses relatórios devem ser submetidos a sua consideração. Portanto, como poderíamos apresentá-lo de forma precisa?

Tem a palavra a Representação do México.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho): Obrigada. Não ia me referir a isso, mas à questão colocada pelo Embaixador do Uruguai sobre a Declaração do Secretário-Geral.

Considero que a Declaração pode ser incluída no ponto 7, seria: eleição do Secretário-Geral e, depois de eleito, o Secretário-Geral tem a palavra. Talvez não seja necessário acrescentar um ponto.

Representação do URUGUAI (Agustín Espinosa Lloveras): Então, seria: eleição do Secretário-Geral e palavras do Secretário eleito, mas é preciso especificar.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho): Bem, isso é pressuposto, mas...

Representação do URUGUAI (Agustín Espinosa Lloveras): Eu creio que não deve ser pressuposto, é preciso especificá-lo, porque sei que o Secretário-Geral está preparando sua intervenção.

Representação do MÉXICO (Perla Carvalho): Com certeza!

Representação do URUGUAI (Agustín Espinosa Lloveras): Portanto, se oferecemos a palavra ao Secretário-Geral, à Presidência do Comitê, pois é óbvio que terão de falar, também temos de estabelecer que o Secretário eleito também fale, após a eleição. Não precisa ser mais um ponto. Se quisermos que ocorra em eleição do Secretário-Geral, temos de complementar esse ponto: eleição do Secretário-Geral e exposição do Secretário eleito, ou palavras; considero que ele está preparando uma intervenção importante, e deve aparecer no projeto de agenda. Obrigado.

PRESIDENTA: Tem a palavra a Representação do Peru.

Representação do PERU (William Belevan Mc Bride): Acredito que os documentos que estamos mencionando no ponto 6 teriam de referir-se ao relatório da Presidência do Comitê de Representantes. Ou seja, devem estar incluídos ali e, depois, viriam as intervenções dos senhores Ministros. Eleição do Secretário-Geral, e creio que teria de ser incluído em um ponto, não um relatório, mas palavras do Secretário-Geral. Pode ser "palavras" ou outro termo mais apropriado, mas deveria ser incluído. É um evento muito importante e merece ser destacado.

PRESIDENTA: Ofereço a palavra à Representação do Chile.

Representação do CHILE (Héctor Casanueva Ojeda): Eu apóio plenamente o dito pelo Embaixador do Peru.

No ponto 5, Relatório da Presidenta do Comitê de Representantes, poderíamos acrescentar: sobre as atividades cumpridas pelo Comitê e os documentos que são submetidos à consideração dos senhores Ministros.

Dessa forma, fica suficientemente claro, delimitado e, depois, 6. Intervenção dos senhores Ministros. Aí eles podem se expressar a respeito do que quiserem, incluindo, supõe-se, o resto.

Quanto ao ponto da eleição do Secretário-Geral, deveria ser: 7. Eleição do Secretário-Geral; e eu incluiria um ponto 8. Palavras do Secretário-Geral Eleito.

Considero absolutamente razoável fazê-lo assim. Devemos oferecer-lhe a oportunidade de falar e, depois teríamos: adoção de Resoluções e Assuntos Diversos.

Quanto ao ponto 9 sobre Assuntos Diversos, considero que não devemos incluir ali a apresentação de Organizações Sindicais. Deveríamos pôr, depois de Assuntos Diversos, um ponto 11 (sic) específico que diga: Recebimento, pelo Conselho, de documento que será apresentado pelas Organizações Sindicais, tal e tal. Ou seja, bem específico. É bem provável que eles tenham essa agenda em algum momento, possam vê-la e conhecê-la e não é educado, por assim dizer.

PRESIDENTA: Então, recebimento pelo Comitê...

Representação do CHILE (Héctor Casanueva Ojeda): Desculpe, pelo Conselho, do documento que será apresentado pelas organizações tal e tal.

PRESIDENTA: Muito bem. Tem a palavra a Representação da Argentina.

Representação da ARGENTINA (Juan Carlos Olima): Obrigado, Presidenta.

Primeiro, concordamos com que a intervenção dos Ministros no deva ser limitada. Segundo, também concordo com que o detalhe sobre os assuntos esteja junto ao Relatório da Presidenta do Comitê de Representantes.

Há ainda uma questão de forma no último ponto, onde consta: Consideração do Relatório do Comitê de Representantes sobre o futuro papel da ALADI; de fato, considero que seria uma Resolução e não um relatório.

Depois, não vejo incluído aqui o que acredito que deveria estar, mas consulto a Secretaria, isto é, deveria estar estabelecida a ordem de votação nominal. Tinha sido incluído na agenda original, na Resolução 280 mas não está aqui, embora tivesse de estar, aparentemente como ponto 4, após a aprovação da agenda.

Apóio, também a proposta do Chile sobre a apresentação das organizações sindicais, não colocá-la em Assuntos Diversos, porque gera uma sensação de marginalização. Obrigado.

PRESIDENTA: Mais algum comentário sobre esta agenda? Então, incluímos neste Projeto de Resolução, como ponto 4, a votação nominal; como ponto 5, a consideração dos relatórios e dos projetos de resolução, bem como as atividades cumpridas pelo Comitê,

como ponto 8, as palavras do Secretário-Geral Eleito, o ponto 9 não muda e, como ponto 11, o recebimento pelo Conselho do documento que será apresentado pelas organizações sindicais.

Tem a palavra a Delegação do Brasil.

Delegação do BRASIL (Bernardo Pericás Neto): Obrigado, Presidenta. Eu tenho a sensação de que o ponto de apresentação do documento das organizações deveria estar antes de Assuntos Diversos. Tradicionalmente, Assuntos Diversos é o último ponto, que é colocado quando não há mais assuntos específicos.

Portanto, seria o nono ponto e, depois, 10: Assuntos Diversos e 11: Assinatura da Ata e Declarações.

PRESIDENTA: Perfeito. Concordamos.

Então, com essas modificações fica aprovado pelo Comitê o projeto de Resolução que, depois de aprovado é a Resolução 285.

Tem a palavra o Peru.

Representação do PERU (William Belevan Mc Bride): Tenho uma dúvida.

Depois do Relatório da Presidenta do Comitê de Representantes vem o texto fora entregue pelo Embaixador Héctor Casanueva ou serão enumerados os documentos, isso é o que não entendi.

PRESIDENTA: Na consideração dos relatórios são mencionados os documentos que serão apresentados pela Presidência.

Representação do PERU (William Belevan Mc Bride): Mas a proposta do Embaixador Casanueva era outra, era simplesmente um parágrafo muito mais genérico e leve.

PRESIDENTA: Eu gostaria de pedir à Representação do Chile que repetisse a proposta.

Representação do CHILE (Oscar Quina Truffa): No ponto 6 tínhamos sugerido que, simplesmente, constasse: Intervenção dos senhores Ministros.

PRESIDENTA: Mas estamos falando do ponto quinto.

Representação do CHILE (Oscar Quina Truffa): No ponto quinto: Relatório da Presidência do Comitê de Representantes sobre as...

PRESIDENTA: Atividades cumpridas pelo Comitê e os documentos submetidos à consideração do Conselho de Ministros, tais como: e são mencionados. É essa a proposta do Chile?

Representação do CHILE (Oscar Quina Truffa): Isso mesmo. Obrigado.

Representação do PERU (William Belevan Mc Bride): Seria melhor não mencioná-los.

PRESIDENTA: Sem mencioná-los? Todos concordamos? Tem a palavra a Delegação do Brasil.

Delegação do BRASIL (Bernardo Pericás Neto): Sim, concordo, mas proponho que seja incluído o número do documento.

PRESIDENTA: Bem, então acordamos que do ponto quinto conste: Relatório da Presidenta do Comitê de Representantes sobre as atividades cumpridas pelo Comitê e os documentos, referência dos mesmos, que são submetidos à consideração do Conselho.

Alguma outra sugestão?

Então, fica aprovada esta Resolução sob o número 285, contendo a agenda.

“RESOLUÇÃO 285

AGENDA PROVISÓRIA DA DÉCIMA TERCEIRA REUNIÃO DO CONSELHO DE MINISTROS DAS RELAÇÕES EXTERIORES

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA Os Artigos 31, 32 e 35 do Tratado de Montevideu 1980, a Resolução 40 (VII) do Conselho de Ministros e a Resolução 280 do Comitê de Representantes,

RESOLVE:

PRIMEIRO.- Propor ao Conselho de Ministros das Relações Exteriores a seguinte agenda provisória:

1. Abertura do Conselho de Ministros.
2. Eleição das autoridades.
3. Aprovação da Agenda.
4. Estabelecimento da ordem de votação nominal (ALADI/CM/Resolução 1 (I), Artigo 11).
5. Relatório do Secretário-Geral.
6. Relatório da Presidenta do Comitê de Representantes sobre as atividades cumpridas pelo Comitê e os documentos que são submetidos à consideração dos senhores Ministros.
7. Intervenção dos senhores Ministros.
8. Eleição do Secretário-Geral.
9. Palavras do Secretário-Geral Eleito.
10. Adoção das Resoluções.
11. Recebimento por parte do Conselho de Ministros do documento que será apresentado pela Coordenadora de Centrais Sindicais do Cone Sul e pelo Conselho Consultivo Laboral Andino.
12. Assuntos Diversos.

13. Assinatura da Ata e das Declarações do Conselho.”

Agora procederemos à aprovação de vários dos documentos que já trabalhamos.

Tem a palavra a Representação da Venezuela.

Representação da VENEZUELA (María Lourdes Urbaneja Durant): Apenas uma questão de número; o ponto do qual estamos falando não é o cinco, mas o seis, porque, se o 1 é Abertura do Conselho, o 2 é eleição de autoridades, o 3 é aprovação da agenda, o 4 é estabelecimento da ordem de votação nominal, e o 5 é o relatório da Secretaria, o 6 é o relatório.

PRESIDENTA: Correto. Colocaremos a numeração correspondente em todos os parágrafos. Muito obrigada.

Voltamos, então, à aprovação dos seguintes documentos: o Projeto de Resolução para “Bases de um programa para a conformação progressiva de um espaço de livre-comércio na ALADI”, ligado ao documento 182.

Fica aprovado o Projeto de Resolução.

Submete-se, agora, à consideração do Comitê, o Projeto de Resolução sobre “O papel da ALADI e seu funcionamento para o desenvolvimento e consolidação do processo de integração regional”, documento número 183, Revisão 1.

Fica aprovado.

Submete-se à consideração do Comitê o Projeto de Resolução sobre a “Participação dos países de menor desenvolvimento econômico relativo no processo de integração”, documento 185, Revisão 3.

Fica aprovado.

O último documento a ser aprovado hoje, neste Comitê, é o da Declaração da Décima Terceira Reunião do Conselho de Ministros, projeto apresentado ao Comitê sobre o respaldo à República Argentina na disputa de soberania das Ilhas Malvinas.

Fica aprovado?

Ofereço a palavra à Representação da Argentina.

Representação da ARGENTINA (Juan Carlos Olima): Estamos falando...

PRESIDENTA: Declaração da Décima Terceira Reunião do Conselho de Ministros da Associação Latino-Americana de Integração de respaldo à República Argentina na disputa de soberania sobre as Ilhas Malvinas.

Representação da ARGENTINA (Juan Carlos Olima): Certo, obrigado.

PRESIDENTA: Alguma sugestão? Então, fica aprovada.

3. Assuntos Diversos.

O seguinte ponto é Assuntos Diversos. Alguma das Representações gostaria de fazer uso da palavra?

Não sendo assim, encerra-se esta sessão do Comitê e convoco para a próxima quinta-feira 30 de setembro. Muito obrigada.
